Living the LOTUS

Buddhism in Everyday Life

9
2020
VOL. 180

Living the Lotus
Vol. 180 (September 2020)

Senior Editor: Koichi Saito
Editor: Kensuke Osada
Copy Editor: Penn Setharin
Living the Lotus is published monthly by Rissho Kosei-kai International, Fumon Media Center, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo 166-8537, Japan.
TEL: +81-3-5341-1124
FAX: +81-3-5341-1224
Email: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp

រីស្ស្សូកូសេកៃគឺជាអង្គការចលនាពុទ្ធសាសនាសកលមួយដែលមានពុទ្ធបរិស័ទ ជាច្រើនមានជំនឿលើគម្ពីរព្រះសូត្រផ្កាឈូកសដែលជាព្រះសូត្ររបស់ព្រះពុទ្ធសាសនាមួយដ៏សំខាន់។ ពុទ្ធបរិស័ទទាំងនោះ បានខិតខំអនុវត្តការបង្រៀន របស់ព្រះបរមគ្រូនៃយើងទៅក្នុងជីវភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃដូចជា នៅកន្លែងការ ងារ ឬនៅក្នុងក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគាត់ជាដើម។ជាពិសេសគឺខំប្រឹងអនុវត្តធ្វើយ៉ាងណាអោយពិភពលោកទទួលបានសុខសន្តិភាព។

អង្គការរីស្ស្សូកូសេកៃ ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ 1983 ដោយ ស្ថាបនិក Nikkyo Niwano (1906-1999) និង, សហស្ថាបនាយិកា Myoko Naganuma (1889-1957) បច្ចុប្បន្នក្រោមការណែនាំពីលោកប្រធាន Nichiko Niwano សមាជិក រីស្ស្សូកូ សេកៃទាំងអស់ក្នុងនាមជាពុទ្ធបរិស័ទបានកំពុងប្រឹងប្រែងយ៉ាងសកម្មក្នុងការចែករំលែកព្រះធម៌និងចូលរួមសកម្មភាពសន្តិភាពទាំងក្នុងនិងក្រៅប្រទេសក្នុងកិច្ចសហការជាមួយមនុស្សគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន។

The title of this newsletter, *Living the Lotus—Buddhism in Everyday Life*, conveys our hope of striving to practice the teachings of the Lotus Sutra in daily life in an imperfect world to enrich and make our lives more worthwhile, like beautiful lotus flowers blooming in a muddy pond. This newsletter aims to help people around the world apply Buddhism more easily in their daily lives.

President's Message

សោកសង្រេងជាមួយគ្នា

ព្រះសង្ឃនីវ៉ាណូ និជិក្
ព្រះប្រធានរីហ្សូកូសេកៃ

ឱ្យមានទឹកចិត្តសោកសង្រេងចំពោះសេចក្ដីសោកសង្រេងរបស់អ្នកដទៃ

ជាដំបូងខ្ញុំព្រះករុណាអាត្មាភាពសុំលើកយកកំណាព្យមួយមកបង្ហាញជូន។គឺជាកំណាព្យរបស់កវី វ៉ាហ្គោរី រ្យោអ៊ីជីដែលធ្វើគ្រូបង្រៀនភាសាជប៉ុននៅវិទ្យាល័យមួយនៅខេត្តហ្វីគឹស៊ីម៉ាផងជាកវីនិពន្ធផង។កំណាព្យនោះមានចំណងជើងថា《ជាមួយគ្នា》។

「ទឹកភ្នែករបស់អ្នក・ បានពន្យល់ប្រាប់ខ្ញុំថា・ មនុស្សទន់ខ្សោយ・ មនុស្សមានទុក្ខសោក・ មនុស្សអស់សង្ឃឹម・ ក៏ប៉ុន្តែមនុស្សកក់ក្ដៅ・ មនុស្សចេះគិតពីមនុស្ស・ មនុស្សស្រឡាញ់មនុស្ស ・មនុស្សយំពីព្រោះមនុស្ស・ អ្នកក្ដី・ ខ្ញុំក្ដីយើងរស់នៅ・ ជាមួយគ្នា」 (《កំណាព្យ១០ម៉ឺនឆ្នាំពន្លឺ》បោះពុម្ពផ្សាយដោយរោងពុម្ពកូសេ) ។

នៅពេលដែលជួបអ្នកដែលសោកសង្រេងដោយសារមានទុក្ខព្រួយ យើងមានចិត្តអាណិតអាសូរគេ ជូន កាលទៅបង្ហូរទឹកភ្នែកជាមួយ,ជួនកាលទៅស្ទុះទៅចាប់ដៃអ្នកនោះមកកាន់ដោយនិយាយលើកទឹកចិត្តថា៖《កុំភ័យខ្ញុំនៅជិតអ្នកជានិច្ច》 ដូចកំណាព្យនោះបានថែងដូច្នេះ។នេះសឱ្យឃើញថាយើងកើតមកជាមនុស្សដែលចេះឈឺឆ្អាល,មានសមានចិត្តចូលរួមចែករំលែកទុក្ខសោកជាមួយនឹងអ្នកដទៃដែលជាទឹកចិត្តល្អប្រសើរខុសពីសត្វដទៃទៀត។

សមានចិត្តនោះកើតមានដោយបទពិសោធន៍នូវសេចក្ដីសោកសង្រេដោយសាររជួបប្រទះនូវការកើត ចាស់ ឈឺ ស្លាប់ច្រើនលើកច្រើនសារ។ ចុះទម្រាំដល់អ្នកដែលមានជំនឿទៅលើសាសនាទៅទៀត នោះសមានចិត្តនោះនឹងកាន់តែមានធំ ហើយអាចយល់ច្បាស់នូវសេចក្ដីទុក្ខ សោកសង្រេងរបស់មនុស្សកាន់តែខ្លាំងទៅទៀតមិនលែងឡើយ។ដូចពាក្យលោកអ្វូកា គ្យោស៊ីជាគណិតវិទ្យាវិទូ៖《យល់ពីចិត្តសោកសង្រេងរបស់មនុស្ស ហើយទទួលអារម្មណ៍ថាខ្លួនក៏សោកសង្រេងដូចគ្នាដែរ នោះហើយជាសារៈនៃសាសនា》។

សារៈនោះបង្ហាញនៅសេចក្ដីបញ្ចប់នៃ《ព្រះធម៌តថាគតអាយុអសង្ខេយ្យ》នៃគម្ពីព្រះបទុមសូត្រ 「សព្វសត្វមានជីវិត ដែលបានចូលមកក្នុងមាគាព្រះពុទ្ធគឺចង់ប្រញាប់ឱ្យបានទៅជាព្រះពុទ្ធ」

ធ្វើឱ្យភាពជាព្រះពុទ្ធរបស់គេនិងយើងមានពន្លឺភ្លឺត្រចះត្រចង់

ខែ៩ម្តុំៗឥឡូវហ្នឹងនៅក្នុងប្រតិទិនគេហៅថា 《ទឹកសន្សើមស》 ។មានន័យថាទឹកសន្សើមដែលដក់ នៅលើស្មៅឬផ្កានៅពេលព្រឹកព្រហាមចាំងពន្លឺផ្លេកៗនៅពេលត្រូវពន្លឺថ្ងៃ។ក៏ប៉ុន្តែសន្សើមក៏មាន 《ពិភពរបស់សន្សើ ម》 ។ពាក្យនេះមើលទៅនាំឱ្យមានអារម្មណ៍ថាដូចជាសោះកក្រោះ។ក៏ប៉ុន្តែឃ្លាមុននេះ,ទោះជានៅពិភពមិនទៀងដែលមើលទៅដូចទឹកសន្សើមដែលឆាប់បាត់បង់ទៅក្តី《 ក៏សូមកុំឱ្យមនុស្សមានទុក្ខសោក》 ព្រមទាំងបួងសួងថា 《លោកអ្នកណាអើយដែលបានភ្ញាក់រលឹកនឹងភាពជាព្រះពុទ្ធសូមលោកមកជួយផង》 ដែលបង្ហាញនូវទឹកចិត្តស្រណោះរបស់ព្រះពុទ្ធ។ហើយនេះបង្ហាញនូវវិធីរស់នៅបែបព្រះពោធិសត្វដែលតែងតែប្រោសប្រណីមនុស្សសត្វ។

មានរឿងមួយដែលនិទានពីការប្រោសប្រណីទៅលើមនុស្សដែលកំពុងមានទុក្ខ គឺព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធនិងចូឡបន្ថកៈត្ថេរ។

ចូឡបន្ថកៈត្ថេររៀនអីក៏មិនចេះចាំ។បួសបាន៣ខែហើយទន្ទេញធម៌មួយវគ្គក៏មិនចាំ។ពេលនោះបងប្រុសដែលចូលបួសក្នុងសំណាក់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធមុនបានបណ្តេញថា៖ចូរអ្នកចេញពីទីនេះទៅ!

ក៏ប៉ុន្តែព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធនៅពេលឃើញចូឡបន្ថកៈត្ថេរយំទួញសោកដោយខ្លួនឯងគ្មានប្រាជ្ញាទ្រង់ក៏ប្រទានអំបោសមួយហើយមានពុទ្ធដិកាថា៖ចូរឯងយកអំបោសនេះបោសជុំវិញហើយទន្ទេញថា៖ 《ជម្រះធូលី ,ជម្រះក្អែល។》

ចូឡបន្ថកៈត្ថេរទន្ទេញឃ្លានេះហើយក៏បានយល់ផងដែរថា៖ 《ការជម្រះចិត្តឱ្យស្អាតក៏សំខាន់ដែរ》 ហើយក៏រំភើបចិត្តបន្ទាប់មកក៏ត្រូវបានគេចាត់ទុកថាជាព្រះសាវ័កដ៏សំខាន់មួយព្រះអង្គក្នុងចំណោមព្រះសាវ័កទាំងឡាយ។

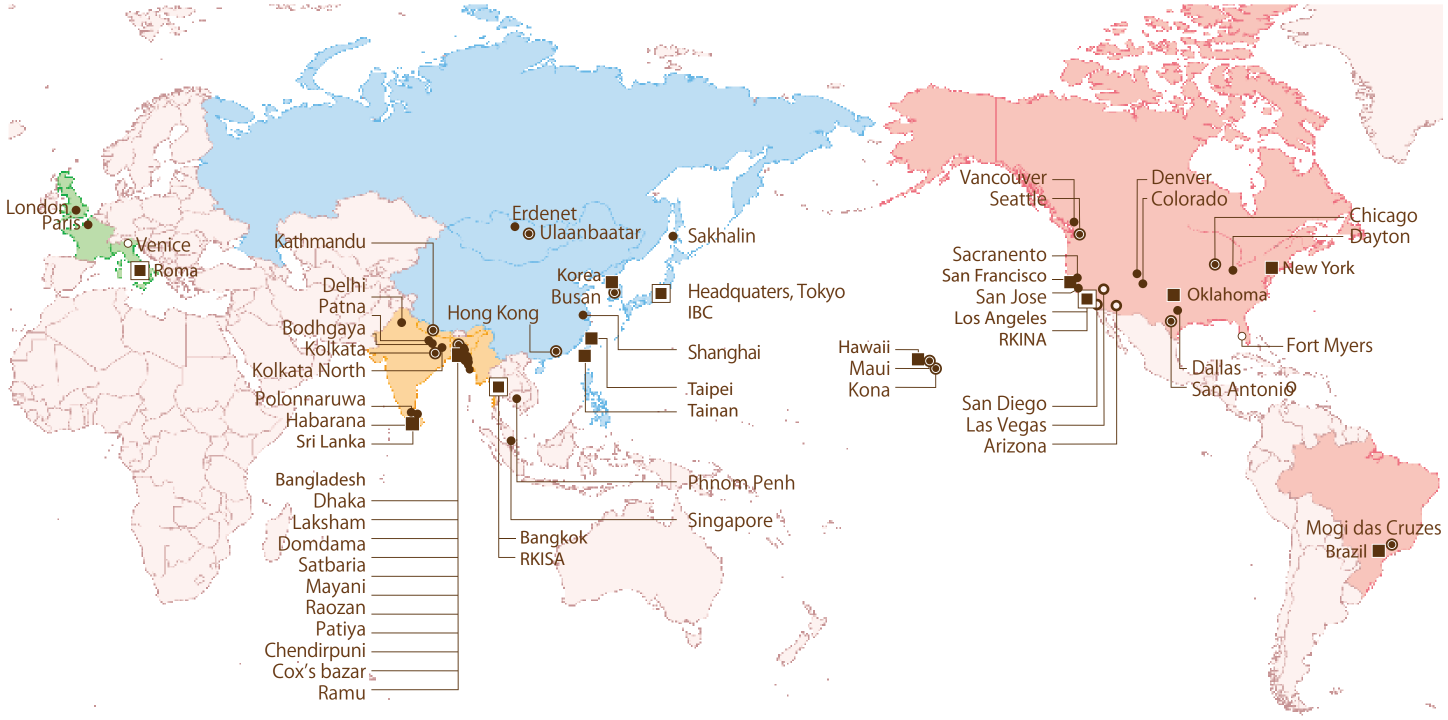
ការស្រោចស្រង់ឱ្យចូឡបន្ថកៈត្ថេរបានផុតពីសេចក្តីទុក្ខនិងសេចក្តីអស់សង្ឃឹមហើយបម្រែឱ្យទៅជាសេចក្តីសប្បាយរីករាយនេះគ្មានអ្វីក្រៅពីជំនឿទៅលើភាពជាព្រះពុទ្ធ ,ចិត្តធម៌ដែលកើតចេញពីមហាមេត្តា មហាករុណា នៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធឡើយ។

មុននេះខ្ញុំព្រះករុណាអាត្មាភាពបាននិយាយពី 《ពិភពមិនទៀង》 ។យើងទាំងឡាយនៅអតីតកាលដ៏យូរលង់មកហើយបានកើតហើយស្លាប់ ៗហើយកើតទៀតហើយឥឡូវនេះកំពុងតែបានត្រូវពង្រស់ឱ្យរស់រានមានជីវិតទទួលទាំងបទពិសោធន៍ល្អទាំងបទពិសោធន៍អាក្រក់,គឺយើងទាំងអស់គ្នាក៏មាន 《ជីវិតជាអសង្ខេយ្យ》 ដូចព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដែរ។

ទោះបីជាយើងមានទាំងអ្វីល្អនិងអ្វីអាក្រក់នៅរួមគ្នាក្នុងខ្លួនក្តីក៏យើងម្នាក់ៗមានភាពជាព្រះពុទ្ធដែលមិនប្រែប្រួលគ្រប់ៗគ្នា។ដូច្នេះជាការប្រសើរយើងត្រូវតែរាប់អានគ្នាធ្វើយ៉ាងណាឱ្យភាពជាព្រះពុទ្ធដែលនៅក្នុងខ្លួនយើងម្នាក់ៗមានពន្លឺភ្លឺចិញ្ចាចអាចផ្តល់និស្ស័យនិងកិច្ចប្រត្តិបត្តនៃសេចក្តីសប្បាយរីករាយដល់អ្នកដែលមានសេចក្តីទុក្ខសោកសង្រេង។

(ដកស្រង់ចេញពី 《ទស្សនាវត្តីកូសេលេខខែ៩ឆ្នាំ២០២០》)

Rissho Kosei-kai: A Global Buddhist Movement



Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii
2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, USA
TEL: 1-808-455-3212FAX: 1-808-455-4633
Email: sangha@rkhawaii.org URL: http://www.rkhawaii.org

Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center
1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, USA
TEL: 1-808-242-6175 FAX: 1-808-244-4625

Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center
73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, USA
TEL: 1-808-325-0015 FAX: 1-808-333-5537

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles
2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, USA
POBox 33636, CA 90033, USA
TEL: 1-323-269-4741 FAX: 1-323-269-4567
Email: rk-la@sbcglobal.net URL: http://www.rkina.org/losangeles.html

Please contact Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

Rissho Kosei-kai of San Francisco
1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, USA
POBox 778, Pacifica, CA 94044, USA
TEL: 1-650-359-6951 Email: info@rksf.org
URL: http://www.rksf.org

Please contact Rissho Kosei-kai of San Francisco
Rissho Kosei-kai of Sacramento
Rissho Kosei-kai of San Jose

Rissho Kosei-kai of New York
320 East 39th Street, New York, NY 10016, USA
TEL: 1-212-867-5677 Email: rkny39@gmail.com URL: http://rk-ny.org

Rissho Kosei-kai of Chicago
1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, USA
TEL: 1-773-842-5654
Email: murakami4838@aol.com URL: http://rkchi.org

Rissho Kosei-kai of Fort Myers
URL: http://www.rkftmyersbuddhism.org

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma
2745 N.W. 40th St., Oklahoma City, OK 73112, USA
POBox 57138, Oklahoma City, OK 73157, USA
TEL: 1-405-943-5030 FAX: 1-405-943-5303
Email: rkokdc@gmail.com URL: http://www.rkok-dharmacenter.org

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Denver
1255 Galapago St. #809 Denver, CO 80204, USA
TEL: 1-303-446-0792

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton
617 Kling Drive, Dayton, OH 45419, USA
URL: http://www.rkina-dayton.com

The Buddhist Center Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)
2707 East First St., Suite #1, Los Angeles, CA 90033, USA
TEL: 1-323-262-4430 FAX: 1-323-262-4437
Email: info@rkina.org URL: http://www.rkina.org

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio
(Address) 6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, USA
(Mail) POBox 692042, San Antonio, TX 78269, USA
TEL: 1-210-561-7991 FAX: 1-210-696-7745
Email: dharmasanantonio@gmail.com
URL: http://www.rkina.org/sanantonio.html

Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center
28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, USA
TEL: 1-253-945-0024 FAX: 1-253-945-0261
Email: rkseattlewashington@gmail.com
URL: http://buddhistlearningcenter.org

Rissho Kosei-kai of Vancouver
Please contact RKINA

Risho Kossei-kai do Brasil
Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP, CEP 04116-060, Brasil
TEL: 55-11-5549-4446, 55-11-5573-8377
Email: risho@rkk.org.br URL: http://www.rkk.org.br

Facebook: https://www.facebook.com/rishokosseikaidobrasil
Instagram: https://www.instagram.com/rkkbrasil

Risho Kossei-kai de Mogi das Cruzes
Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP, CEP 08730-000, Brasil

在家佛教韓国立正佼成会
〒 04420 大韓民国 SEOUL 特別市龍山區漢南大路 8 路 6-3
6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420, Republic of Korea
TEL: 82-2-796-5571 FAX: 82-2-796-1696

在家佛教韓国立正佼成会釜山支部
〒 48460 大韓民国釜山廣域市南區水營路 174, 3F
3F, 174 Suyoung ro, Nam gu, Busan, 48460, Republic of Korea
TEL: 82-51-643-5571 FAX: 82-51-643-5572

社團法人在家佛教立正佼成會
台湾台北市中正區衡陽路 10 號富群資訊大厦 4 樓
4F, No. 10, Hengyang Road, Jhongjheng District, Taipei City 100, Taiwan
TEL: 886-2-2381-1632, 886-2-2381-1633 FAX: 886-2-2331-3433

台南市在家佛教立正佼成會
台湾台南市崇明 23 街 45 號
No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701, Taiwan
TEL: 886-6-289-1478 FAX: 886-6-289-1488
Email: koseikaitainan@gmail.com

Rissho Kosei-kai South Asia Division
Thai Rissho Friendship Foundation
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang, Bangkok 10310, Thailand
TEL: 66-2-716-8216 FAX: 66-2-716-8218

Rissho Kosei-kai of Kathmandu
Ward No. 3, Jhamsikhel, Sanepa-1, Lalitpur, Kathmandu, Nepal

Rissho Kosei-kai of Kolkata
E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar, Kolkata 700094, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata North
AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059, West Bengal, India

Rissho Kosei-kai of Bodhgaya Dharma Center
Ambedkar Nagar, West Police Line Road, Rumpur, Gaya-823001,
Bihar, India

Rissho Kosei-kai of Patna Dharma Center

Rissho Kosei-kai of Central Delhi
77 Basement D.D.A. Site No. 1, New Rajinder Nagar,
New Delhi 110060, India

Rissho Kosei-kai of Singapore

Rissho Kosei-kai of Phnom Penh
W.C. 73, Toul Sampaov Village, Sangkat Toul Sangke, Khan Reouseykeo,
Phnom Penh, Cambodia

RKISA Rissho Kosei-kai International of South Asia
Thai Rissho Friendship Foundation
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang, Bangkok 10310, Thailand
TEL: 66-2-716-8141 FAX: 66-2-716-8218

Rissho Kosei-kai of Bangkok
Thai Rissho Friendship Foundation
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang, Bangkok 10310, Thailand
TEL: 66-2-716-8216 FAX: 66-2-716-8218 Email: info.thairissho@gmail.com

Rissho Kosei Dhamma Foundation
No. 628-A, Station Road, Hunupitiya, Wattala, Sri Lanka
TEL: 94-11-2982406 FAX: 94-11-2982405

Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa

Rissho Kosei-kai Bangladesh
85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
TEL/FAX: 880-31-626575

Rissho Kosei-kai Mayani
Mayani Barua Para, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh
Rissho Kosei-kai Damdama
Damdama Barua Para, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh
Rissho Kosei-kai Patiya
China Clinic, Patiya Sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai Satbaria
Village: Satbaria Bepari Para, Chandanaih, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai Chendhirpuni,
Village: Chendhirpuni, P.O.: Adhunogar, P.S.: Lohagara, Chittagong,
Bangladesh

Rissho Kosei-kai Dhaka
408/8 DOSH, Road No 7 (West), Baridhara, Dhaka, Bangladesh

Rissho Kosei-kai Laksham
Village: Dhupchor, Laksham, Comilla, Bangladesh

Rissho Kosei-kai Cox's Bazar
Ume Burmize Market, Tekpara, Sadar, Cox's Bazar, Bangladesh

Rissho Kosei-kai Cox's Bazar, Ramu Shibu

Rissho Kosei-kai Raozan
Dakkhin Para, Ramzan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

Buddiyskiy khram "Lotos"
4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk 693005, Russia
TEL: 7-4242-77-05-14

Rissho Kosei-kai of Hong Kong
Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road, North Point, Hong Kong, China

Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai

Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar
(Address) 15F Express Tower, Peace avenue, khoroo-1, Chingeltei district,
Ulaanbaatar 15160, Mongolia
(Mail) POBox 1364, Ulaanbaatar-15160, Mongolia
TEL: 976-70006960 Email: rkkmongolia@yahoo.co.jp

Rissho Kosei-kai of Erdenet

Rissho Kosei-kai di Roma
Via Torino, 29, 00184 Roma, Italia
TEL/FAX: 39-06-48913949 Email: roma@rk-euro.org

Rissho Kosei-kai of the UK
Rissho Kosei-kai of Paris
Rissho Kosei-kai of Venezia

Rissho Kosei-kai International Buddhist Congregation (IBC)
166-8537 東京都杉並区和田 2-7-1 普門メディアセンター 3F
Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo 166-8537, Japan
TEL: 03-5341-1230 FAX: 03-5341-1224 URL: http://www.ibc-rk.org

Published by Rissho Kosei-kai International